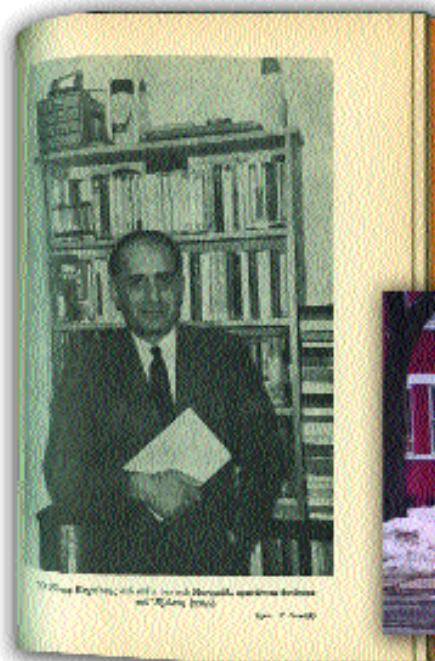


ΓΡΑΜΜΑΤΑ ΚΑΙ ΤΕΧΝΕΣ

Aυτό που χαρακτηρίζει τις ελληνοκαναδικές παροικίες του Καναδά στον τομέα των Γραμμάτων και των Τεχνών είναι η προσπάθεια διατήρησης της ελληνικής παράδοσης και του ελληνικού πολιτισμού. Έτσι η παραγωγή πολιτισμού ήταν και παραμένει σχετικά περιορισμένη. Δεν λείπουν όμως και δημιουργικές προσπάθειες. Οι πρώτοι δημιουργοί πολιτισμού, ποιητές, λογοτέχνες, ζωγράφοι, μουσικοί, κ.λπ., που προέρχονται από την πρώτη γενιά, εμπνέονται και εκφράζονται περισσότερο από τις εμπειρίες τους και τη συναισθηματική τους σύνδεση με την Ελλάδα και λιγότερο από τις εμπειρίες τους από τον Καναδά. Ίσως με τη δεύτερη και τρίτη γενιά τα πράγματα θα αλλάξουν. Υπάρχουν ήδη κάποιες ενδείξεις με δημιουργούς που προέρχονται από αυτές τις γενιές.

ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΚΗ ΖΩΗ

Στον Καναδά και συγκεκριμένα στο Μόντρεαλ έζησε και δημιούργησε το έργο του ο Νίκος Καχτίτσης, ένας πεζογράφος που κατέχει σήμερα μια θέση στη νεοελληνική λογοτεχνία. Ο Καχτίτσης γεννήθηκε στη Γαστούνη της Ηλείας το 1926 και πέθανε στη Πάτρα, στις 25 Μαΐου 1970. Από το 1952 ως το 1954 έζησε στο Καμερούν της Αφρικής. Το 1956 έφτασε στο Μόντρεαλ όπου έζησε ως το 1970. Στην Ελλάδα γύρισε μια εβδομάδα πριν πεθάνει. Δούλεψε ως μεταφραστής και διερμηνέας στα καναδικά δικαστήρια. Κύρια έργα του είναι Ο ήρωας της Γάνδης, Ο Εξώστης, Το Ενύπνιο, Η Ομορφάσχημη και Ποιοι οι φίλοι. Έγραψε επίσης ποιήματα στα αγγλικά που μεταφράστηκαν, κατά καιρούς, στα ελληνικά.



Ο Νίκος
Καχτίτσης στο
σπίτι του (1965)
στο Μόντρεαλ.

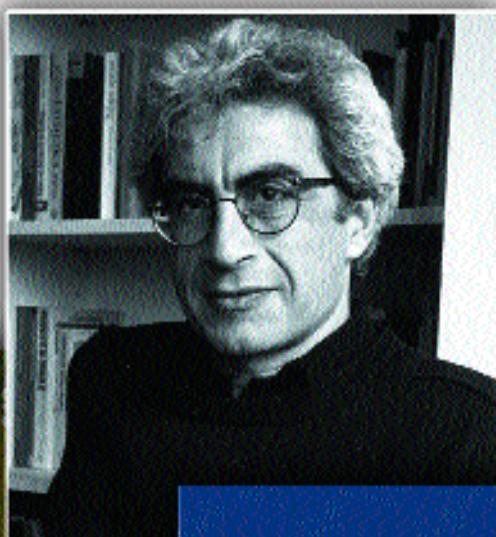
Το σπίτι που έζησε ο Νίκος
Καχτίτσης στο Μόντρεαλ.
Βρίσκεται στο 228 Querbes
στο Outremont.



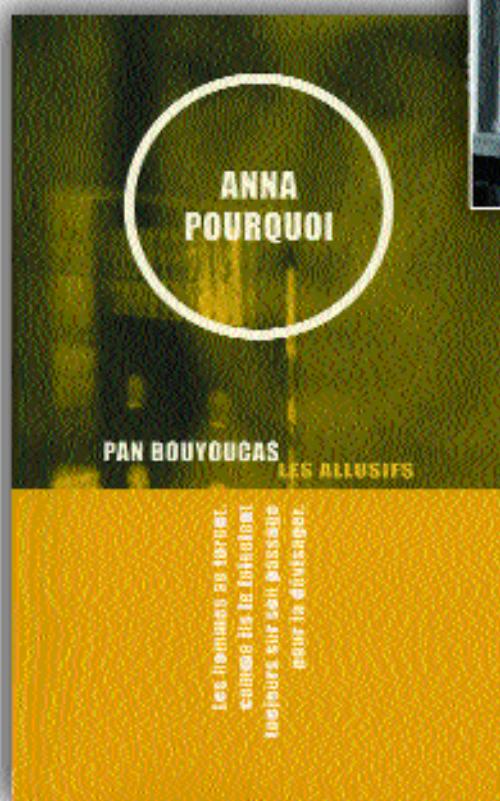
To εξώφυλλο του
βιβλίου
του N. Καχτίτση,
«Ο Εξώστης».



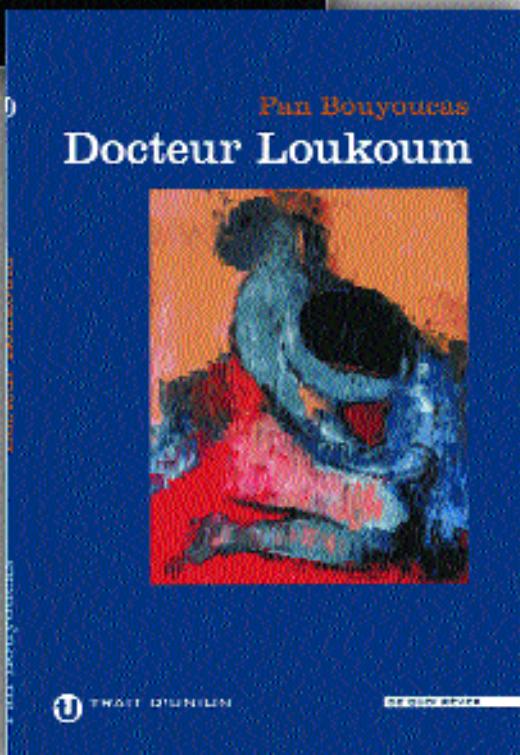
Eνας άλλος γνωστός Ελληνοκαναδός λογοτέχνης που γράφει στα γαλλικά είναι ο Παναγιώτης Βουγιούκας. Το πρώτο του μυθιστόρημα δημοσιεύτηκε το 1975. Από τότε δημοσιεύσει και άλλα μυθιστορήματα, νουβέλες και θεατρικά έργα. Θεατρικά έργα του ανέβηκαν στο Μόντρεαλ και το Τορόντο με μεγάλη επιτυχία. Πήρε διάφορα λογοτεχνικά βραβεία και βιβλία του μεταφράστηκαν στα αγγλικά, ρωσικά και ιταλικά. Ο Βουγιούκας έκανε επίσης μεταφράσεις. Ζει και εργάζεται στο Μόντρεαλ.



Ο Παναγιώτης
Βουγιούκας.



Εξώφυλλο του τελευταίου μυθιστορήματος
του Παναγιώτη Βουγιούκα, *Anna Pourquoi*,
που δημοσιεύτηκε στο Μόντρεαλ το 2004.



Εξώφυλλο από τη συλλογή διηγημάτων του
Παναγιώτη Βουγιούκα, *Docteur Loukoum*,
που κυκλοφόρησε στο Μόντρεαλ το 1996.



Όμιλος Ελλήνων Λογοτεχνών

Στο Μόντρεαλ ιδρύθηκε το 1979 ο Όμιλος Ελλήνων Λογοτεχνών Μόντρεαλ που έχει να παρουσιάσει πλούσιο πολιτιστικό έργο και τέσσερις εκδόσεις με έργα των μελών του. Η τελευταία είναι μια δίγλωσση ανθολογία ποιημάτων, ελληνικά-γαλλικά. Τη μετάφραση στα γαλλικά έκανε ο καθηγητής νεοελληνικών του Πανεπιστημίου του Μόντρεαλ Jacques Bouchard.

Poètes Montréalais de langue grecque



ASSOCIATION DES ÉCRIVAINS GRECS DE MONTRÉAL
MONTRÉAL 1995

To εξώφυλλο της ανθολογίας Poètes Montréalais de langue grecque του Όμιλου Ελλήνων Λογοτεχνών Μόντρεαλ που κυκλοφόρησε το 1995. Είναι έργο του ζωγράφου Πωλ Σουλικιά.

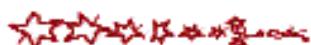
ΟΜΙΛΟΣ ΕΛΛΗΝΩΝ ΛΟΓΟΤΕΧΝΩΝ Μήνας Παροικιακής Λογοτεχνίας

Ο Όμιλος Ελλήνων Λογοτεχνών Μόντρεαλ οργανώνει μια σειρά εκδηλώσεων από την οποίη μέχρι το τέλος του Μάρτη 1984.

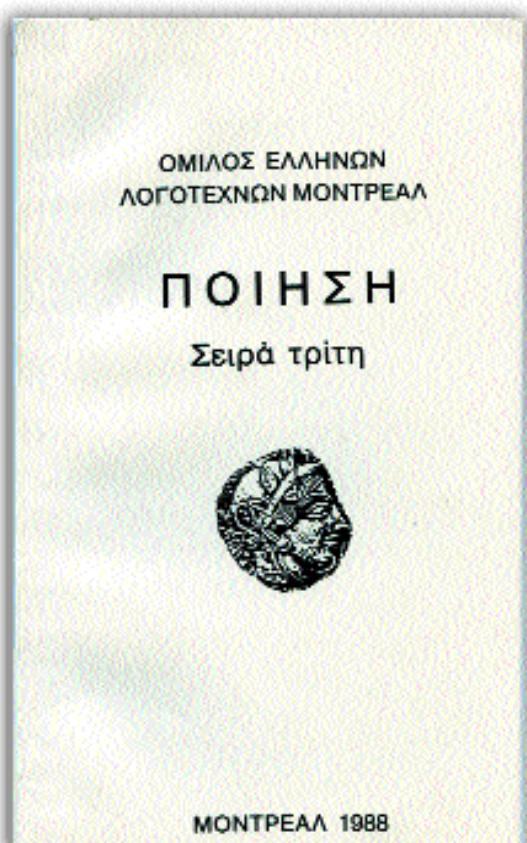
- Κυριακή 4 Μαρτίου, ώρα 3 μ.μ. στο χώλ του «Εικαστηλαμπού» στο Πάρκ Εξιάνου «Αναβροχή στην Ιστορία των Ελλήνων Θεάτρων»
- Κυριακή 11 Μαρτίου, ώρα 4 μ.μ. στο βιβλιοπωλείο «Η Λέσχη των Βιβλίων», 5284 Park Avenue «Παρουσία και Συζήτηση με τα μέλη του Όμιλου»
- Κυριακή 18 Μαρτίου, ώρα 3 μ.μ. στο Ελληνικό Κοινωνικό Κέντρο, 5757 Wilderton «Καραρούζης: Μια λαϊκή σύγχρονη Ιστορία και λειτουργία της»
- Πέμπτη 22 Μαρτίου, ώρα 8 μ.μ. από Ελληνικά ραδιόφωνα Radio Centre Ville (102.3 FM) «Η Λογοτεχνία και ο Ελλήνης Λογοτέχνης του Μόντρεαλ»
- Τρίτη 27 Μαρτίου, ώρα 9.30 μ.μ. από Ελληνικό πρόγραμμα CFMB (1410 ΑΜ) «Καραρούζης Ήσση»
- Έκδοση ειδικού αναμνηστικού λεπτομέρειας των μελών του Όμιλου Ελλήνων Λογοτεχνών Μόντρεαλ
- Δημοσίευση λογοτεχνικών δρόμων σε παρουσιαστικά έντυπα
- Έκδοση βιβλίων μελών του Όμιλου στο βιβλιοπωλείο «Η Λέσχη των Βιβλίων»

Παρακαλούνται όλοι οι σημειώσαντοι να παρακαλούνται τις εκδηλώσεις αυτές που οργανώνει ο Όμιλος Ελλήνων Λογοτεχνών Μόντρεαλ με το γενικό τίτλο «ΜΗΝΑΣ ΠΑΡΟΙΚΙΑΚΗΣ ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΑΣ»

Μήνας Παροικιακής Λογοτεχνίας που οργανώθηκε από τον Όμιλο Ελλήνων Λογοτεχνών το 1985.



Εκδήλωση του Ομίλου Ελλήνων Λογοτεχνών Μόντρεαλ. Μέλη του Ομίλου Ελλήνων Λογοτεχνών Μόντρεαλ σε μια λογοτεχνική βραδιά (1995).



Η τρίτη ανθολογία ποίησης του Ομίλου Ελλήνων Λογοτεχνών Μόντρεαλ, 1988.



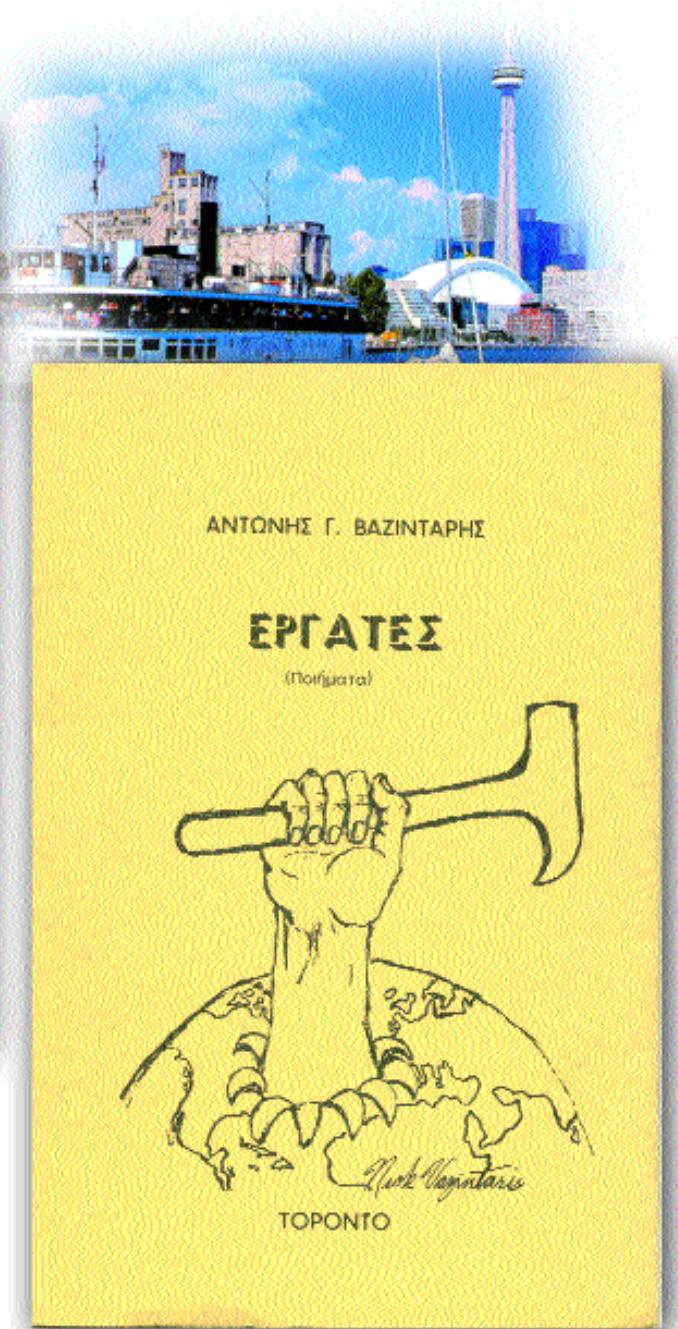
Ο καθηγητής και ποιητής Γιώργος Δανιήλ (πρώτος δεξιά) που δίδαξε νέα ελληνικά στο Πανεπιστήμιο του Τορόντο με φίλους του Ελληνοκαναδούς λογοτέχνες (1985).



Σ το Τορόντο ζουν και δημιουργούν επίσης Ελληνοκαναδοί λογοτέχνες, ποιητές και κάποιοι πεζογράφοι.



Το εξώφυλλο της ποιητικής συλλογής 7x7 του Χρήστου Ζιάτα που εκδόθηκε στο Τορόντο το 1993.



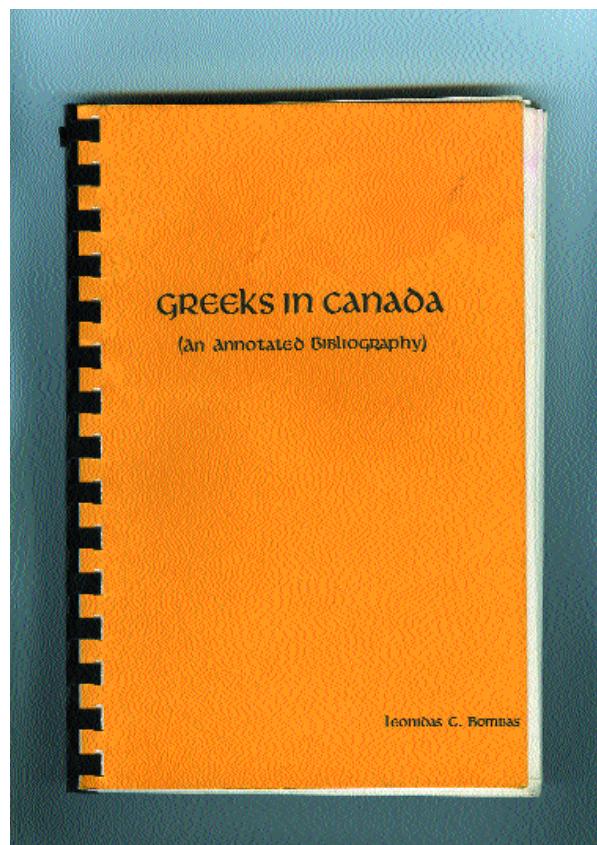
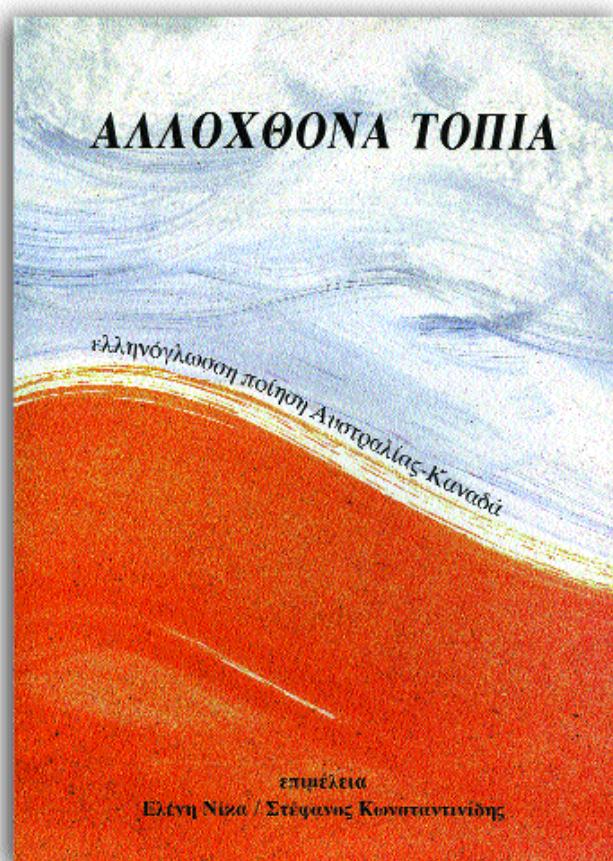
Η ποιητική συλλογή του Αντώνη Βαζιντάρη,
«Εργάτες», που κυκλοφόρησε στο Τορόντο το 1984.



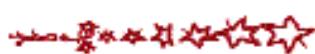
τον υπόλοιπο Καναδά συναντούμε επίσης κάποιους Ελληνοκαναδούς λογοτέχνες.

Το 1998 με επιμέλεια της Ελένης Νίκα (Πανεπιστήμιο La Trobe, Μελβούρνη) και του Στέφανου Κωνσταντινίδη (Πανεπιστήμιο του Κεμπέκ στο Μόντρεαλ) κυκλοφόρησε η ανθολογία **Αλλοχθόνα Τοπία** στην οποία περιλαμβάνονται οκτώ Ελληνοαυστραλοί και έντεκα Ελληνοκαναδοί ποιητές. Οι επιμελητές της έκδοσης σημειώνουν πως «οι ομοιότητες μεταξύ ελληνικών παροικιών στην Αυστραλία και τον Καναδά είναι φανερές. Έχοντας μεταναστεύσει την ίδια εποχή και κάτω από παρόμοιες συνθήκες, είναι φυσικό οι Έλληνες αυτοί να παρουσιάζουν ομοιότητες και στη λογοτεχνία τους».

*To εξώφυλλο της ποιητικής ανθολογίας
«Αλλοχθόνα Τοπία».*



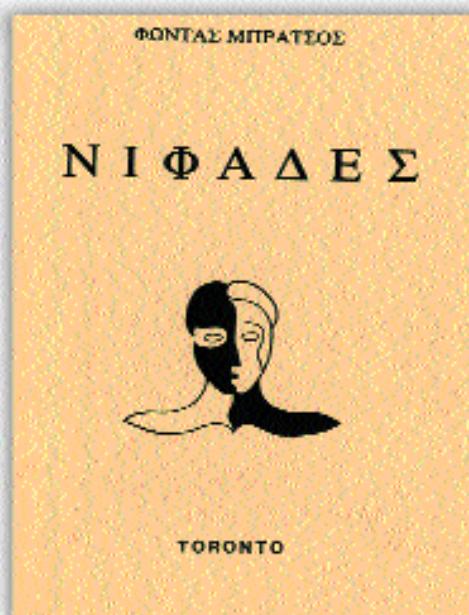
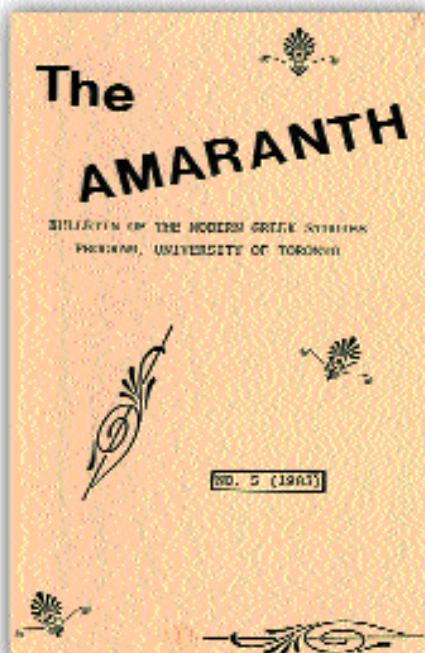
To βιβλίο του Λ. Μπόμπα με μια αναλυτική βιβλιογραφία για τις μελέτες και τα άρθρα που γράφτηκαν για τους Έλληνες του Καναδά (1982).



K

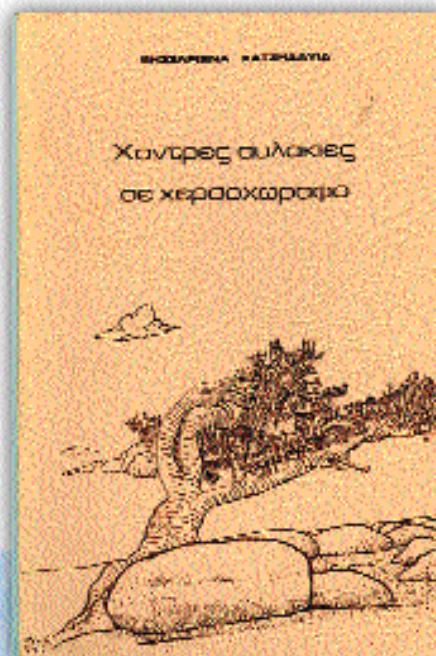
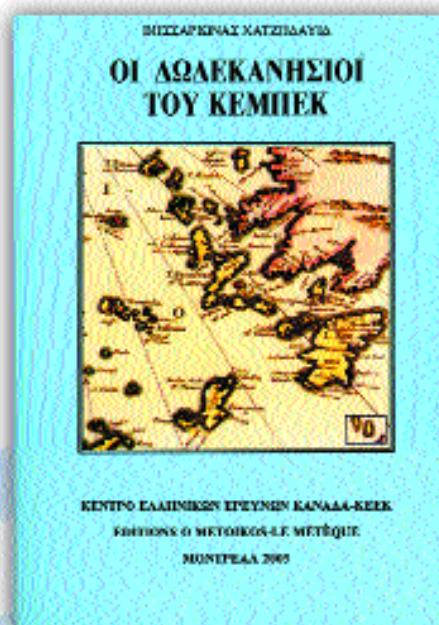
ατά καιρούς έχουν εκδοθεί στις ελληνικές παροικίες του Καναδά βιβλία λογοτεχνίας, μελέτες και κάθε λογής βιβλία. Κάποια από αυτά τα βιβλία, ενδεικτικά, παραθέτουμε στη συνέχεια.

Δελτίο νεοελληνικών
σπουδών που εξέδιδε ο
Γιώργος Δανιήλ για
πολλά χρόνια στο
Τορόντο.



Η ποιητική συλλογή του Φώντα Μπράτσου που εκδόθηκε στο Τορόντο το 1981.

Η μελέτη του Βησσαρίωνα
Χατζηδανιδή για τους
Δωδεκανήσους που εκδόθηκε
από το Κέντρο Ελληνικών
Ερευνών Καναδά-KEEK το
2003.



«Χοντρές αυλακίες σε χερσοχωρόκραφο», ποιητική συλλογή του Βησσαρίωνα Χατζηδανιδή που εκδόθηκε το 1983 στο Μόντρεαλ.



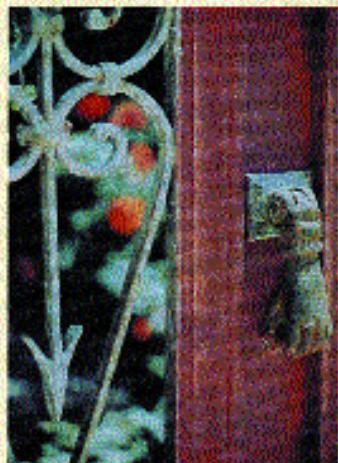
Το βιβλίο του Κώστα Πετρουμιάνη για την ελληνική παροικία του Μόντρεαλ, 1982.



Η ποιητική συλλογή της Ανύτιας Αυλωνίτου, «Ρωγμές στο χώμα», 1979.

Stephanos Constantinides

anthumes



Editions O Metalkos-Le Métèque

Η ποιητική συλλογή Anthumes του Στέφανου Κωνσταντινίδη.

ΦΑΝΟΥΡΙΟΣ

ΕΔΩΔΙΜΑ ΠΑΡΟΙΚΙΔΑ



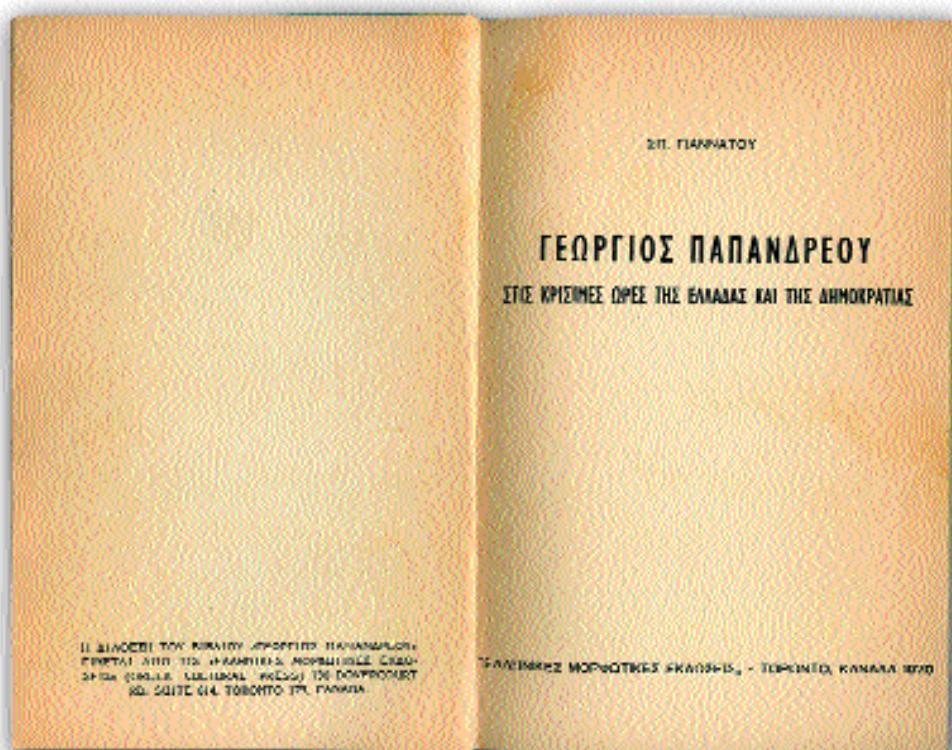
Τα οατιοικά ποιήματα Εδώδιμα Παροικιακά του Φανούριου (Τάσος Νηφάκος), Μόντρεαλ, 1996.



*Η ποιητική συλλογή Ξενητεμός του Ηλία
Σμεράιδου, Μόντρεαλ 1977.*



*Η ποιητική συλλογή
της Λύντιας Σκάλκου,
«Φεγγάρια από
κλωστή», Μόντρεαλ
1986.*



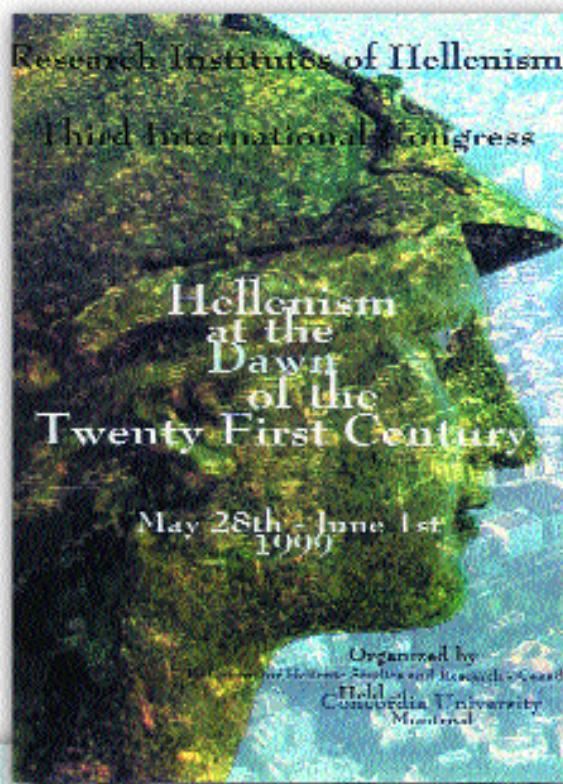
Η ΔΙΔΟΣΕΙ ΤΟΥ ΡΩΜΑΪΚΟΥ ΙΑΝΝΑΝΤΙΟΥ ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ
ΕΙΡΓΑΤΑ ΛΗΞ ΤΟΥ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΝΟΜΟΤΟΥ ΣΩΜΑΤΟΥ
ΕΠΙΣΤΗΜΩΝ ΚΙΛΙΚΙΑΚΗΣ ΚΕΝΤΡΟΥ ΤΟ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ
ΚΕΝΤΡΟ ΣΩΜΑΤΟΥ ΤΗΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗΣ ΤΟ ΤΟΡΟΝΤΟ ΤΡΙΑΝΤΑΦΥΛΛΑ

ΕΛΛΗΝΙΚΕΣ ΜΟΡΦΩΤΙΚΕΣ ΕΚΔΟΣΙΣ - ΤΟΡΟΝΤΟ, ΚΑΝΑΔΑ 1970

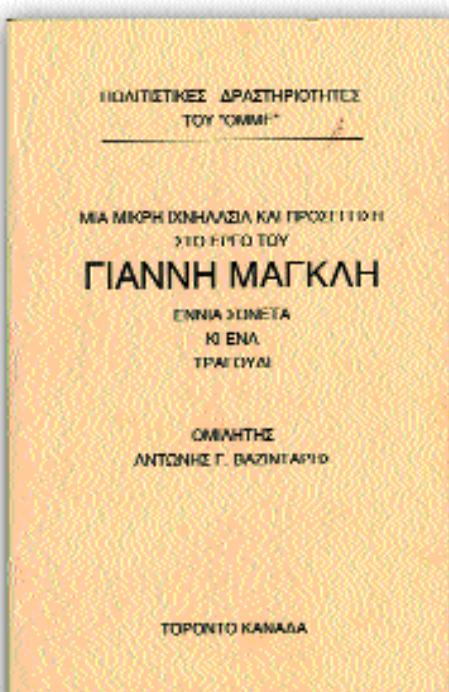
*To βιβλίο του Ελλαδίτη
δημοσιογράφου
Σπύρου Γιαννάτου για
τον Γεώργιο Παπανδρέου
εκδόθηκε στο Τορόντο
την περίοδο της
δικτατορίας, το 1970.*



O Δημήτρης Λαμπρόπουλος γράφει για το χωρίσ του.



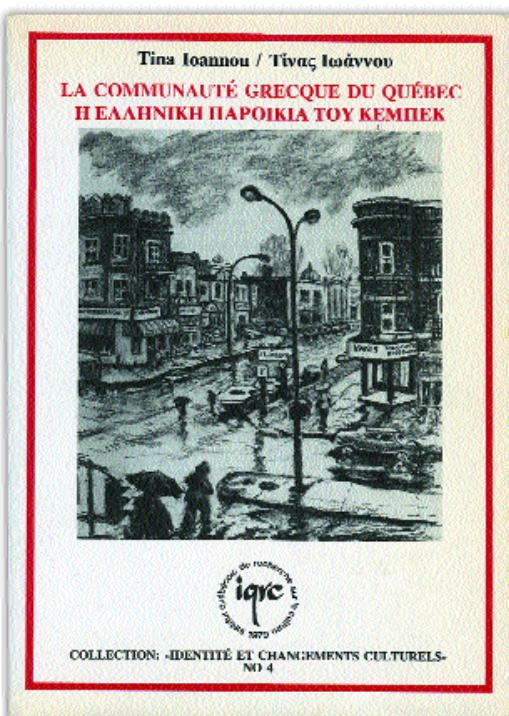
To πρόγραμμα των παγκόσμιων συνέδριών των ελληνικών ερευνητικών ιδρυμάτων που οργάνωσε στο Μόντρεαλ το Κέντρο Ελληνικών Ερευνών Καναδά - KEEK το 1999.



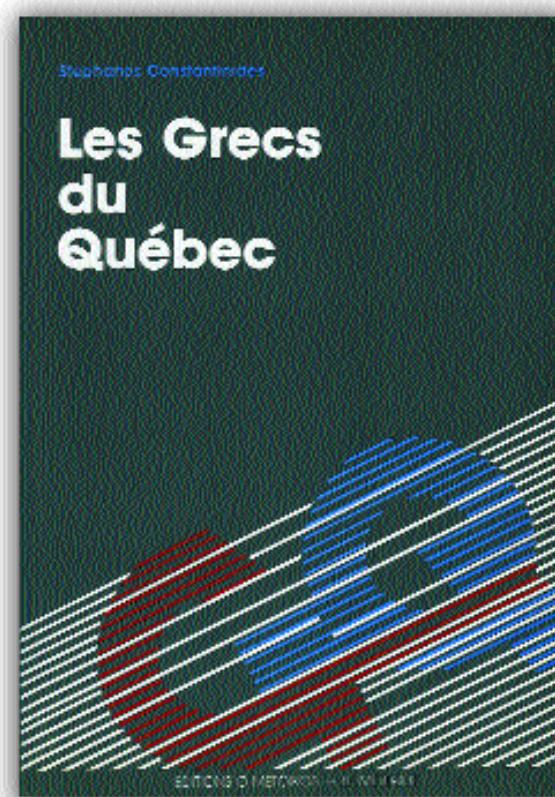
O Αντώνης Βαζιντάρης γράφει για το έργο του Γιάννη Μαγκλή, Τορόντο, 1999.



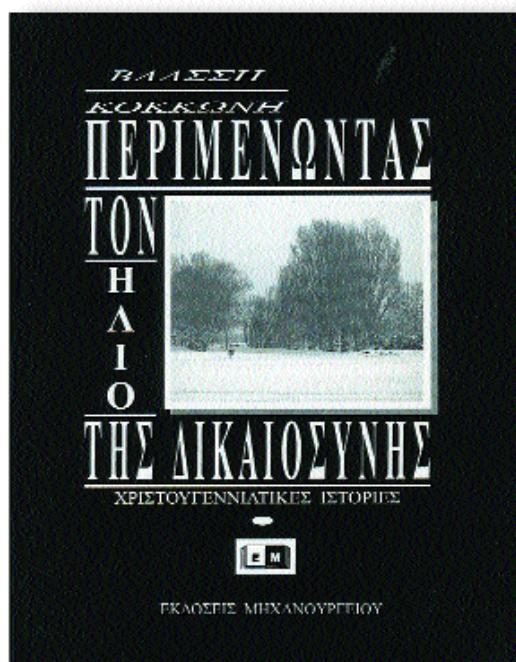
To βιβλίο της Μ. Υπερείδου - Χατζή «Χαμόγελο της Διασποράς» με ποιήματα για παιδιά (Μόντρεαλ 2000).



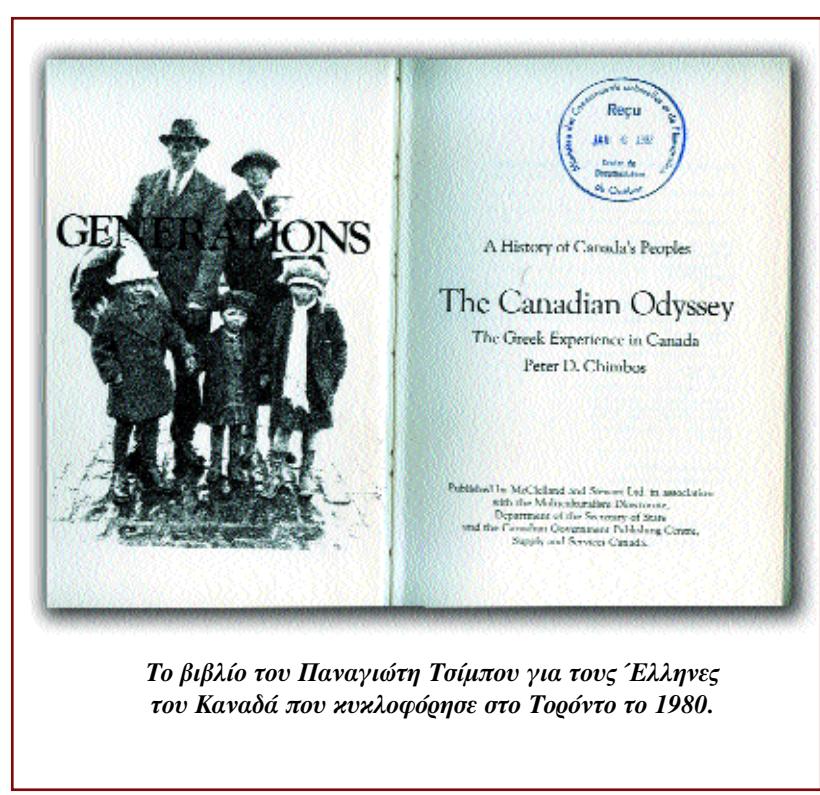
To βιβλίο της Τίνας Ιωάννου για τους Έλληνες του Κεμπέκ, 1982.



To βιβλίο του Στέφανου Κωνσταντίνη για τους Έλληνες του Κεμπέκ, 1983.



Η συλλογή διηγημάτων του Βλάστη Κοκκώνη που εκδόθηκε στο Μόντρεαλ το 2000.



To βιβλίο του Παναγιώτη Τσίμπου για τους Έλληνες του Καναδά που κυκλοφόρησε στο Τορόντο το 1980.



Eκδηλώσεις για την ελληνική λογοτεχνία και σημαντικούς δημιουργούς της (Γιώργο Σεφέρη, Γιάννη Ρίτσο, Οδυσσέα Ελύτη, Νίκο Καζαντζάκη, Γιάννη Μαγκλή και άλλους) έχουν οργανωθεί κατά καιρούς στο Τορόντο, στο Μόντρεαλ και άλλες καναδικές πόλεις. Τις εκδηλώσεις αυτές οργάνωσαν η Ελληνική Κοινότητα του Τορόντο, η Ελληνική Κοινότητα του Μόντρεαλ, το Κέντρο Ελληνικών Ερευνών Καναδά-KEEK, ο Όμιλος Ελλήνων Λογοτεχνών Μόντρεαλ και τα τμήματα Ελληνικών Σπουδών των Πανεπιστημίων του Τορόντο, McGill, Concordia, York και Πανεπιστήμιο του Μόντρεαλ. Στην Οτάβα παρόμοιες εκδηλώσεις οργάνωσε ο μορφωτικός σύλλογος «Παρονασσός» και στο Βανκούβερ ο «Φάρος».



ASSOCIATION DES ÉCRIVAINS GRECS DE MONTRÉAL
ΟΜΙΛΟΣ ΕΛΛΗΝΩΝ ΛΟΓΟΤΕΧΝΩΝ ΜΟΝΤΡΕΑΛ
 5435 ave. du Parc #4, Montréal, Québec H2V 4C9 Canada • Tél.: 274-5856

Ανακοίνωση - Πρόσκληση

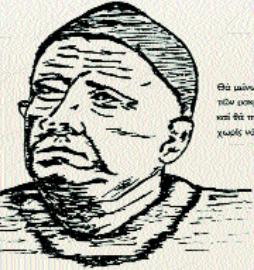
Ο Όμιλος Ελλήνων Λογοτεχνών Μόντρεαλ σε συνεργασία με την Κυριακή Αδελφότητα «Ο Άινος» οργανώνουν εκδήλωση για τον ποιητή

NIKO KAVVADIA.

Η εκδήλωση αυτή θα γίνει την Κυριακή, 11 Ιουνίου 1995, ώρα 5:00 μ.μ. στη Λέσχη της Κεφαλλονίτικης Αδελφότητας «Ο Άινος», 535 Ogilvy Avenue, Montréal.

Ομιλήτρια θα είναι η Κα Μαρίνα Δυκούδη, Μορφωτική Σύμβουλος στο Ελληνικό Προξενείο του Μόντρεαλ.

Εισιτοδος ελεύθερη.



Θα μάλιστα πάντα ξενάγεις κι' διάλογος φρόντες
των ευρωπαϊκών πηγών και τών γαλλικών πότερων,
κινής πεθάνων μας βραδιών, ωντών νις βρούσες,
χωρίς να σχέσουν τη θαλή γρασσή των δραμάτων.

Αναπτύχθηκε υπό την Καρδινάλια της Κορνελίας Μαρίας Καββαδίας.
ΜΑΙ ΔΙΙ ΕΠΙΒΛΗΤΗ ΤΗΣ ΣΟΛΛΟΚΤΗΣ "Αλεξανδρία"

*Εκδήλωση για τον ποιητή Νίκο Καββαδία,
Μόντρεαλ, 1995.*



ΔΙΣΤΟΣΙΩΝ ΔΙΣ ΕΚΡΙΔΙΩΝ ΓΡΕΞ ΔΙ ΜΟΝΤΡΕΑΛ
ΟΜΙΛΟΣ ΕΛΛΗΝΩΝ ΛΟΓΟΤΕΧΝΩΝ ΜΟΝΤΡΕΑΛ
 5435 ave. du Parc #4, Montréal, Québec H2V 4C9, Τηλ. (514) 738-2421, Φαξ 738-2421, ιστότοιχο 124

Λογοτεχνική Βραδιά

Ο Όμιλος Ελλήνων Λογοτεχνών Μόντρεαλ οργανώνει
λογοτεχνική Βραδιά για το

**«Πενήντα Χρόνια Παροικιακής Λογοτεχνίας:
Από το Niko Kavvadis έως τις μέρες μας».**

Η εκδήλωση αυτή θα γίνει το Σάββατο, 23 Φεβρουαρίου, 7:00 μ.μ., στην
συλλογική του Επιμορφωτικό Κέντρο, 5583 ανατολικό του Πάρκ (κοντά στην
Saint-Viateur).

Οι γίγαντες ομήνες, υπογεγένες, έκθεση θεάτρου.

Συνεργάση με καλό φροντίδα, φρεσκό, μουσική για διαπολέμαση.

Η εισιτοδος είναι \$20 (μετα παραγγελία).

Η βραδιά αυτή είναι για τους φιλότερους, για δύστους αισιοδούλους την ποίηση
και την ελληνική λογοτεχνία, για τους (κλίγη ή ταλέ) διανοούμενους, για όλους
τους ομαδενίκους που τους αρέσει το ελληνικό θέατρο, η λογοτεχνική συντροφιά,
η καλή μουσική και το ελληνικό τραγούδι.

Για να ικανοποιήσει το πρόγραμμα αυτής η έπονη να πάρετε ειδικά ή διόλο σιστήματα,
πηγαδάκια με πλακαδάκια στους αριθμούς 738-2421, ιστότοιχο 124 ή στο
277-2940.

Από τον Όμιλο Ελλήνων Λογοτεχνών Μόντρεαλ

*Πενήντα χρόνια παροικιακής λογοτεχνίας,
Μόντρεαλ, 1994.*



*Ομάδα μελών των
Ομίλου Ελλήνων
Λογοτεχνών Μόντρεαλ,
1985.*



Βιβλιοθήκες

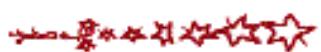
Στις Ελληνικές παροικίες του Καναδά λειτουργούν και κάποιες βιβλιοθήκες. Πιο σημαντικές είναι αυτές της Ελληνικής Κοινότητας του Τορόντο και της Ελληνικής Κοινότητας του Μόντρεαλ. Η Ελληνική Βιβλιοθήκη του Μόντρεαλ ιδρύθηκε από τον Τάκη Πετρόπη τη δεκαετία του '70. Ο ίδιος συγκέντρωσε και σημαντικό αρχειακό υλικό για τους Έλληνες του Καναδά.

Αρχιτεκτονική

Ελληνοκαναδοί αρχιτέκτονες υπάρχουν αρκετοί και είναι επιτυχημένοι επαγγελματίες. Ο πιο γνωστός είναι ο Δημήτρης Δημακόπουλος. Γεννήθηκε στην Αθήνα και πέθανε στο Μόντρεαλ πριν μερικά χρόνια. Σημαντικά έργα του υπάρχουν στο Μόντρεαλ, όπως το Πανεπιστήμιο του Κεμπέκ στο Μόντρεαλ και ο ελληνορθόδοξος καθεδρικός ναός του Αγίου Γεωργίου.

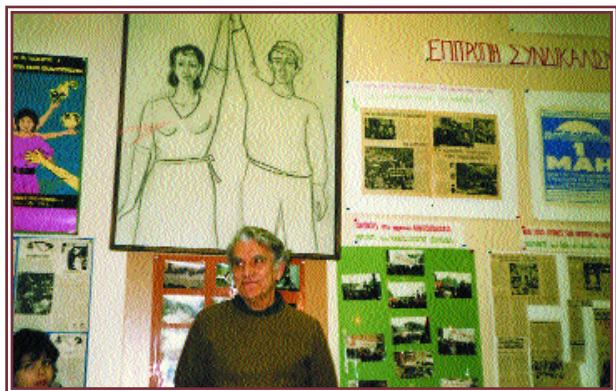


Mια άψη του Πανεπιστημίου του Κεμπέκ στο Μόντρεαλ, έργο του Δημήτρη Δημακόπουλου.



Ζωγραφική

Aρκετοί Ελληνοκαναδοί ζωγράφοι ασχολούνται με την τέχνη στις ελεύθερες ώρες τους. Ο μόνος εν ζωή είναι ο Πωλ (Παλαιολόγος) Σουλικιάς. Είναι αναγνωρισμένος σ' όλο τον Καναδά και έχει εκθέσει έργα του σε γνωστές γκαλερί, σε ατομικές και συλλογικές εκθέσεις. Στο Σουλικιά έχουν επίσης αφιερωθεί καλλιτεχνικές εκδόσεις και μελέτες για το έργο του. Έζησε στο Μόντρεαλ από το 1959. Τελευταία επαναπατρίστηκε και ζει στην Ελλάδα.



Ο Πωλ Σουλικιάς στην εκδήλωση για τα 25 χρόνια του Εργατικού Συλλόγου Ελλήνων του Κεμπέκ, μπροστά από δικό του έργο.



P. Soulikiias

Από την έκθεση του Πωλ Σουλικιά στο Μόντρεαλ το 1996.



Πίνακας του Πωλ Σουλικιά
Τοπίο (1990).

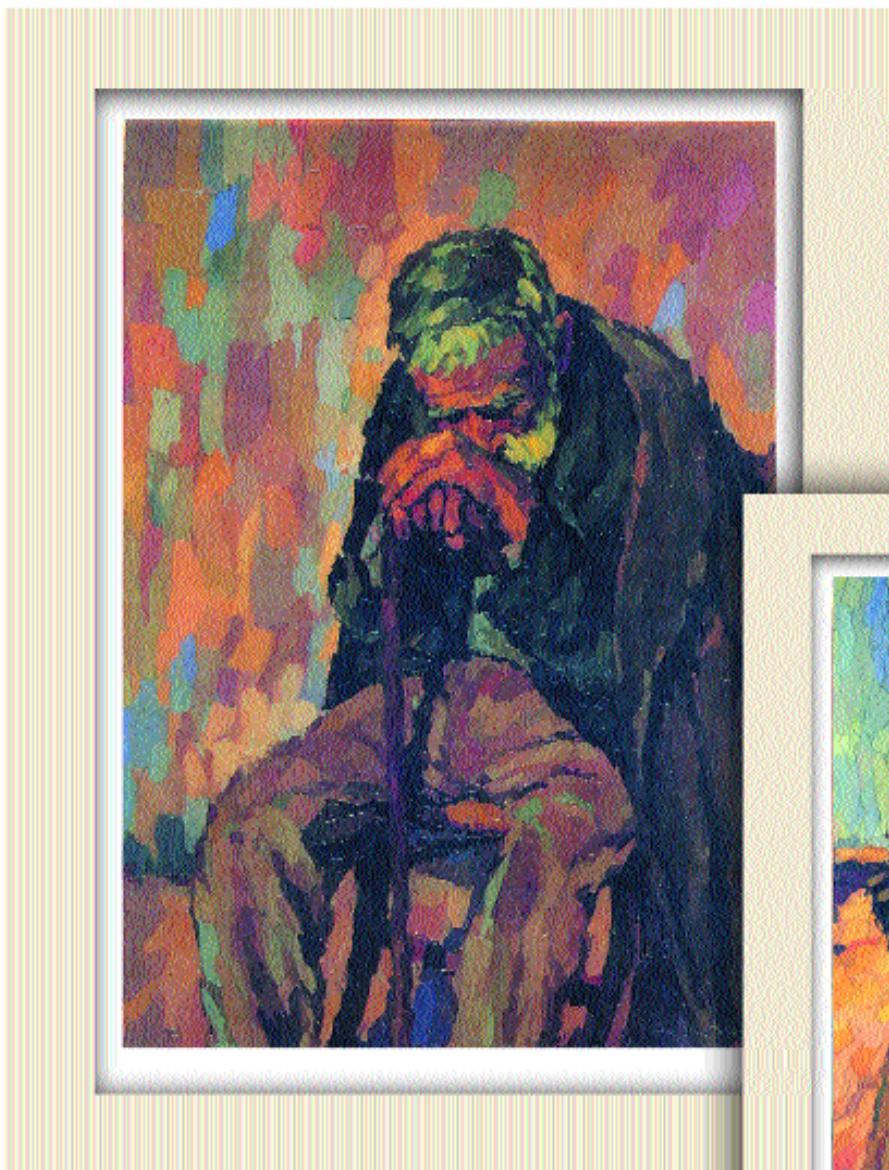
PAUL SOULIKIAS



Βιβλίο αφιερωμένο στον Πωλ Σουλικιά.

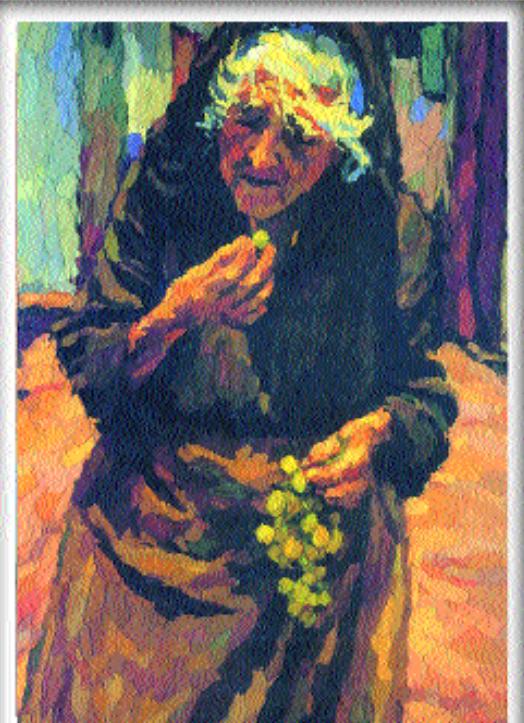


O Μανώλης Ροβίθης ζούσε στο Λόντον (Οντάριο) και ήταν αριθμητικής καταγωγής. Ζωγράφιζε με παλέτα. Ζωγράφισε το πορτραίτο του Καναδού πρωθυπουργού Brian Mulroney στη δεκαετία του '80. Το έργο του αυτό βρίσκεται στην καναδική βουλή μαζί με τα πορτραίτα των άλλων Καναδών πρωθυπουργών. Mulroney είχε δει έργα του και ζήτησε να ζωγραφιστεί από τον Ροβίθη.



Πίνακας του Μανώλη Ροβίθη
Day Dreams (1984).

Ένας ακόμη πίνακας του Μανώλη Ροβίθη.

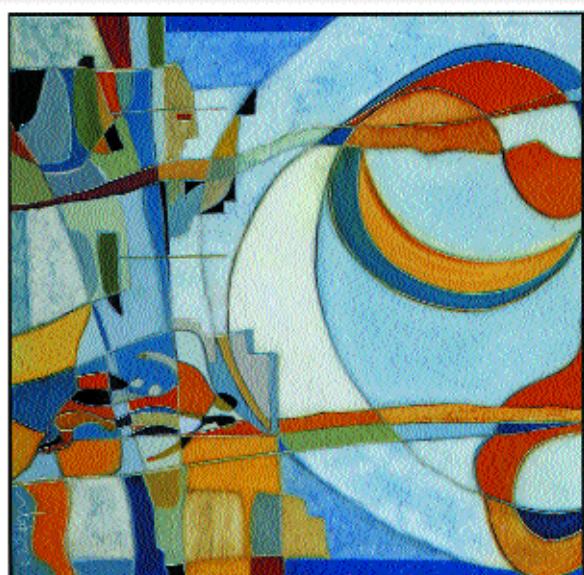




H Κατερίνα Μέρτικα γεννήθηκε στην Τρίπολη αλλά από πολύ μικρή ζει στην Οτάβα. Ζωγραφίζει συνήθως παιδιά. Έργο της είχε η πριγκιπίσσα Νταϊάνα καθώς και άλλοι διάσημοι. Η Unicef έχει διαλέξει για τρίτη φορά κάποιο έργο της για κάρτα.



O Δημήτρης Λουκάς ζει και εργάζεται στο Μόντρεαλ.



DIMITRI LOUKAS

Πίνακας του Δημήτρη Λουκά, *Sunset* (έκθεση στο Μόντρεαλ, 1995).



«Η Δημητρα», Πίνακας του Δίονα Ζαχαρίου την εποχή που ζούσε στο Τορόντο(δεκαετία '80).



Θέατρο

Φ αίνεται πως ανάμεσα στους Έλληνες του Καναδά υπήρχε πάντα μεγάλο ενδιαφέρον για το θέατρο. Είναι χαρακτηριστικό ότι ήδη στις αρχές του αιώνα υπάρχουν Έλληνες επιχειρηματίες στο Μόντρεαλ που είναι ιδιοκτήτες αιθουσών θεάτρου. Στον Ελληνοκαναδικό Οδηγό του Ηρακλή Παπαμανώλη αναφέρονται το θέατρο Midway που ιδρύθηκε το 1912, το θέατρο Mount Royal που πρέπει να ιδρύθηκε την ίδια εποχή και το θέατρο Fairyland που ιδρύθηκε το 1908. Πρόκειται για μεγαλοπρεπή κτίρια τα οποία φαίνεται ότι χρησιμοποιούνταν επίσης ως αίθουσες κινηματογράφου. Ακόμη και σήμερα ένα ιστορικό θέατρο, το Rialto, είναι ελληνικής ιδιοκτησίας. Στο θέατρο αυτό οι μεταπολεμικοί Έλληνες μετανάστες εκτός από κάποιες θεατρικές παραστάσεις συνήθιζαν να παρακολουθούν τα ελληνικά κινηματογραφικά έργα της εποχής.

*To θέατρο Rialto
όπως διατηρείται
σήμερα.*



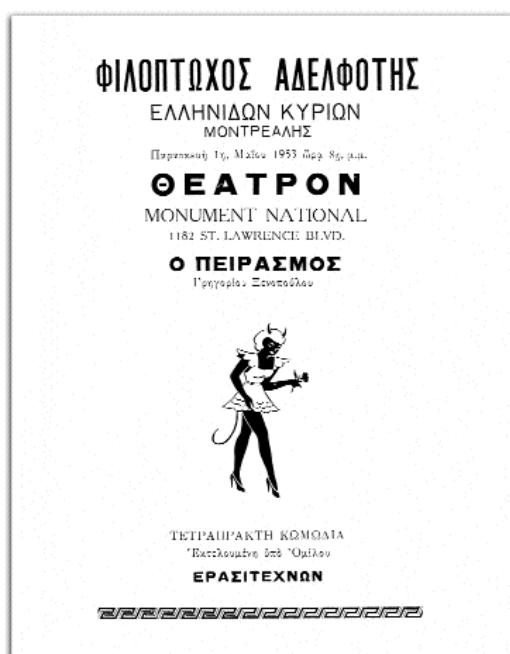
*Το θέατρο Midway
που δεν υπάρχει
σήμερα από
φωτογραφία της
εποχής.*



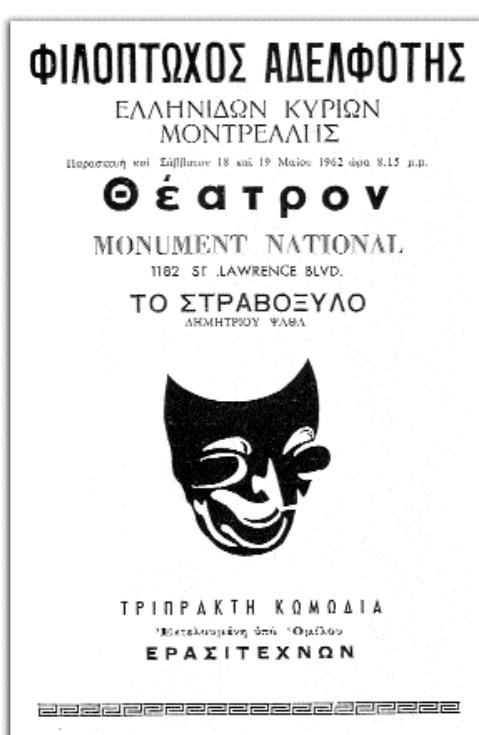
Από πολύ νωρίς φαίνεται να οργανώθηκαν διάφορες ερασιτεχνικές θεατρικές ομάδες. Έχουμε πληροφορίες γι' αυτούς τους ερασιτεχνικούς θιάσους κυρίως μετά το Δεύτερο Παγκόσμιο Πόλεμο. Εν τούτοις στις 25 Μαΐου 1933 ένας ερασιτεχνικός θίασος ανέβασε στο Βανκούβερ το έργο «Γκόλφω». Λίγα χρόνια αργότερα, πάλι στο Βανκούβερ, ανέβηκε το πατριωτικό δράμα «Αθανάσιος Διάκος».

Μεταπολεμικά, η Φιλόπτωχος Αδελφότης Ελληνίδων Κυριών Μοντρεάλης, μια γυναικεία ανεξάρτητη από την εκκλησία φιλανθρωπική οργάνωση, ανέβασε την 1η Μαΐου 1953 το έργο «Ο Πειρασμός» του Γρηγορίου Ξενοπούλου. Το χαρακτηριστικό είναι πως το έργο ανεβάστηκε στο Monument National, σημαντική θεατρική αίθουσα της γαλλόφωνης κοινωνίας του Μόντρεαλ. Φαίνεται πως η ίδια οργάνωση συνεχίζει και τα επόμενα χρόνια να ανεβάζει θεατρικά έργα. Ξέρουμε πως το 1962 ανέβασε στον ίδιο χώρο το θεατρικό έργο του Δημήτρη Ψαθά «Το Στραβόξυλο».

Το 1958 στο Βανκούβερ ένας ερασιτεχνικός θίασος νέων παρουσίασε και πάλι το έργο «Γκόλφω».



Η Φιλόπτωχος Αδελφότης Ελληνίδων Κυριών Μοντρεάλ ανεβάζει τον «Πειρασμό» του Γρηγορίου Ξενοπούλου.

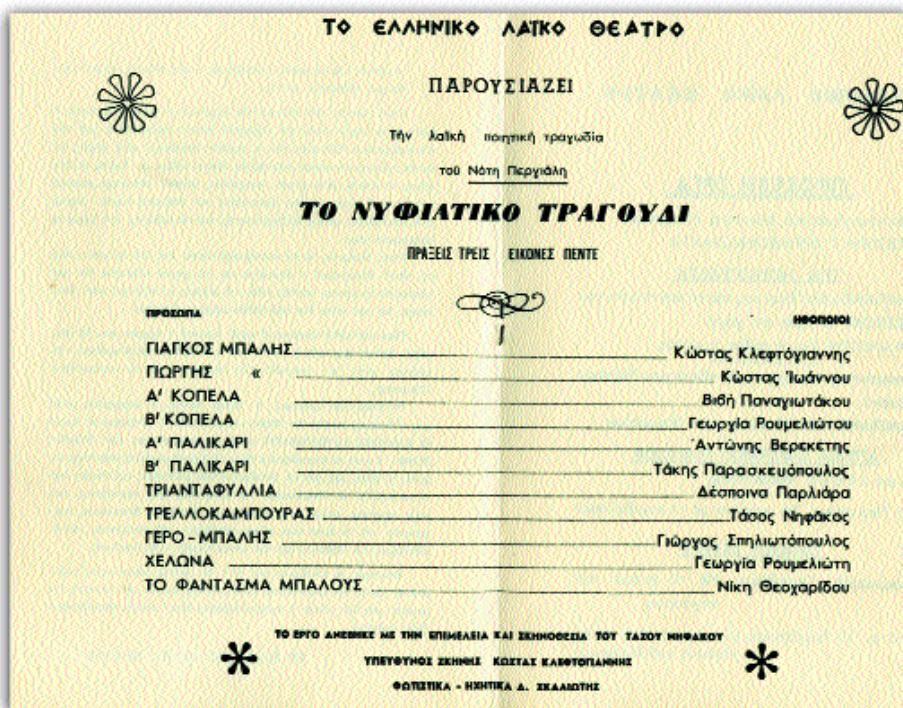


Η Φιλόπτωχος Αδελφότης Ελληνίδων Κυριών Μοντρεάλ ανεβάζει «Το Στραβόξυλο» τον Δημήτρη Ψαθά (1962).



Στην περίοδο της δικτατορίας λειτουργούν διάφοροι ερασιτεχνικοί θίασοι. Το 1966 δημιουργείται το Ελληνικό Θέατρο Καναδά του Πάνου Ξυνού που συνεχίζει και αργότερα ως το 1968 τις δραστηριότητες του. Το 1970 η Γιούλα Γαβαλά ανεβάζει στο Μόντρεαλ την αρχαία τραγωδία «Μήδεια». Το Ελληνικό Λαϊκό Θέατρο του Τάσου Νηφάκου ανέβασε κάποια έργα το 1969-1970 στο Μόντρεαλ. Ανάμεσα σ' αυτά και το «Νυφιάτικο Τραγούδι» του Νότη Περγιάλη.

*Το Ελληνικό Θέατρο Καναδά παρουσιάζει
την κωμωδία «Νυκτερινή Επίσκεψη» (1968).*





Σ

τη συνέχεια το Λαικό Θέατρο της Παρκ Αβενιου της Ομοσπονδίας Ηνωμένων Ελληνικών Συλλόγων Μόντρεαλ, ανέβασε μερικά πρωτοποριακά έργα την ίδια περίοδο. Ανάμεσα σ' αυτά το «Καληνύχτα Μαργαρίτα» του Γεράσιμου Σταύρου, «Τα Αρραβωνιάσματα» του Δημήτρη Μπόγρη και «Οι Μουσικοί» του Γιώργου Σκούρτη. Τα έργα αυτά φαίνεται να σημείωσαν μεγάλη επιτυχία αν κρίνουμε απ' όσα έγραψαν γι' αυτά οι εφημερίδες της παροικίας, αλλά και οι γαλλόφωνες και αγγλόφωνες εφημερίδες του Μόντρεαλ. Το Λαικό Θέατρο της Παρκ Αβενιου ανέβασε και έργα για παιδιά.



Το Λαικό Θέατρο της Παρκ Αβενιου ήταν το θεατρικό συγκρότημα της Ομοσπονδίας Ηνωμένων Συλλόγων στο Μόντρεαλ στα μάραχα χορόνια της δικτατορίας.

γερ. σταύρου ΚΑΛΗΝΥΧΤΑ ΜΑΡΓΑΡΙΤΑ	
<i>Στις δύο μέρες του έπειτα επόμενη — ΔΙΑΝΟΜΗ (Μεταρρύθμιση)</i>	
ΑΝΤΙΓΟΝΗΣ ΣΤΕΦΑΝΟΣ ΙΩΑΝΝΗΣ ΚΑΙΣΑΡΙΑ ΡΩΤΕΙΛΗ ΔΕΡΗΝΗ ΜΑΡΓΑΡΙΤΑ ΚΑΖΙΑΝΗΣ ΛΙΤΕΛΙΝΗ ΜΑΡΓΑΡΙΤΑ ΝΟΜΑΣ (Παρουσία) ΟΡΙΣΤΗΣ ΣΤΑΥΡΑΡΗΣ ΑΓΟΡΑΚΗ ΤΕΡΗΝΑΟΣ ΛΙΜΝΙΤΡΑ ΠΕΡΑΣΤΙΝΟΙ ΧΑΡΙΣΙ	Ελένη η Μοναστηρίτη Ελένη η Μοναστηρίτη ΦΑΙΔΗΣ ΛΑΖΑΡΙΔΗΣ Μάριας Βεργαρίδης Βασίλης Σίλης Ελένος Τσακαζήλης Ζορία Χατζηδάσκαλης Ζώης Χατζηδάσκαλης ΕΠΙΤΟΧΗΣ Τίτος Νικολαΐδης ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΑ Μάρια Κωνσταντινίδη ΦΡΟΝΤΙΣΤΗΣ Π. Γεννησίδης ΕΦΗΜΕΡΟΣ ΘΕΑΤΡΟΥ Κ. Αντωνίδης ΕΦΗΜΕΡΑ Δ. Αργαναράς ΣΥΝΤΟΝΙΣΤΡΙΑ Α. Ναυαρίνης ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ Ομοσπονδία Ηνωμένων Ελληνικών Συλλόγων Μόντρεαλ

Το Λαικό Θέατρο της Παρκ Αβενιου ανεβάζει το θεατρικό έργο «Καληνύχτα Μαργαρίτα» του Γεράσιμου Σταύρου (1972).



vie et culture

Du théâtre populaire grec à Montréal

Le premier essai de Théâtre Populaire Grec de la troupe de Tassos Nifakos remonte au printemps 1971. C'est dans la très belle salle de la Polyvalente "Emile Nelligan" que, de quinzaine en quinzaine, se sont succédés pendant trois mois les représentations pour adultes et pour enfants.

Retenant la même formule, avec un nouveau choix de pièces et sous le patronage de la Fédération des Sociétés Helléniques Unies de Montréal, le Théâtre Populaire Grec nous revient avec deux spectacles.

Le premier spectacle est réservé aux adultes. "Les Fiançailles" de D. Bogris est une étude de moeurs de la communauté rurale de l'île de Salamine. Drame social et culturel écrit au début des années 30, c'est un classique du répertoire du Théâtre National d'Athènes et probablement la pièce moderne la plus jouée par sa troupe.

Le second spectacle "Sur les ailes de Pégase" est une pâture réservée aux enfants. Écrit par Sophie Mavroidi Papadaki, c'est l'adaptation d'un mythe tiré de la mytholo-

gie grecque: avec l'aide des dieux, Persée tue l'infâme Méduse et donne aux hommes le cheval ailé de Pégase, symbole du progrès et des plus belles aspirations de l'homme.

Les représentations ont lieu dans le théâtre des Sociétés Ukrainiennes au coin des rues Hutchison et Fairmount. L'horaire est le suivant: "Les Fiançailles": à huit heures du soir les 8, 9, 15 et 16 juin. "Sur les ailes de Pégase": à deux heures de l'après-midi les 9 et 16 juin.

Heureuse surprise: comme cette réalisation relève des P.I.L., l'entrée du spectacle est gratuite. De brefs résumés, en français et en anglais, seront distribués à l'entrée.

Les critiques des journaux grecs de Montréal, car les représentations ont lieu dans cette langue, soulignent l'effort immense d'une troupe ne comportant pratiquement pas de professionnels et la réussite des premiers spectacles de la saison 1974.

La communauté grecque de Montréal a déjà fait un geste

culturel important en francisant ses écoles; une troupe grecque régulière à Mon-

tréal... cela voudrait-il dire que les petits auront là un merveilleux théâtre de rêve et leurs parents un nouveau champ de réflexion culturelle?

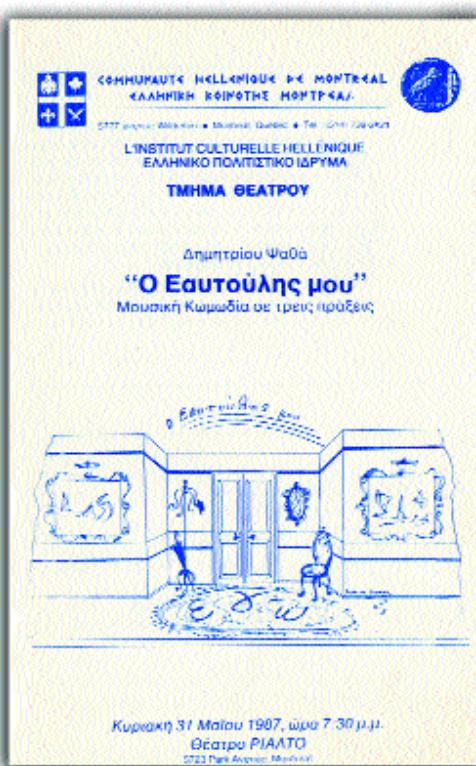
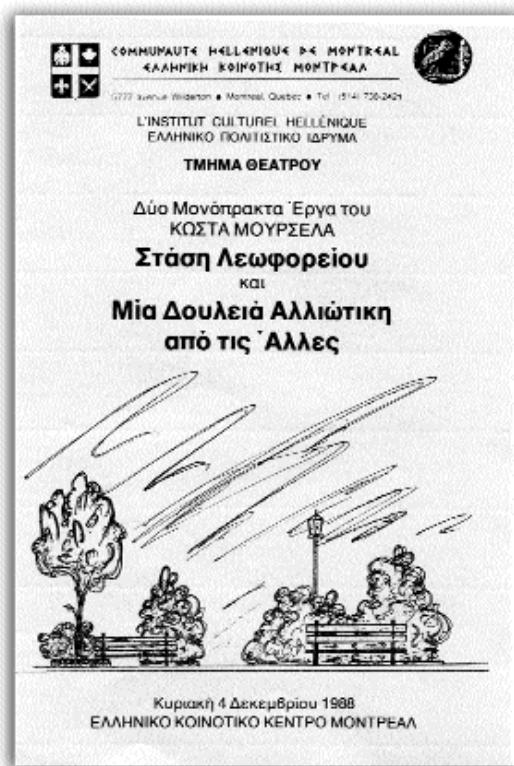
LE JOUR, le vendredi 7 juin 1974 ■ 13

Γαλλική εφημερίδα του Μόντρεαλ αναφέρεται στο Λαϊκό Θέατρο της Παρω Αθενών (7 Ιουνίου 1974).



Tην ίδια περίοδο γίνονται μεμονωμένες προσπάθειες από ερασιτεχνικούς θιάσους και στις άλλες παροικίες του Καναδά. Στην Οτάβα υπάρχει μια θεατρική ομάδα που ανέβασε έργα των Δημήτρη Ψαθά και Ιάκωβου Καμπανέλη το 1971. Φαίνεται όμως πως οι προσπάθειες στον υπόλοιπο Καναδά ήταν περιορισμένες. Η θεατρική κίνηση της περιόδου αυτής στο Μόντρεαλ ευνοήθηκε από την παρουσία κάποιων καλλιτεχνών που διέφυγαν το καθεστώς της δικτατορίας στην Ελλάδα. Το 1970 η Γιούλα Γαβαλά, όπως αναφέρθηκε πιο πάνω, ανέβασε «Μήδεια» ενώ το 1971 έφτασε στο Μόντρεαλ ο σκηνοθέτης Νίκος Περέλης. Μαζί με τον Τάσο Νηφάκο σκηνοθέτησαν τα έργα του Λαϊκού Θεάτρου της Παρκ Άβενιου.

Στα επόμενα χρόνια (1975 και μετά) εξακολουθούν να δημιουργούνται διάφορες θεατρικές ομάδες στο Τορόντο, στο Μόντρεαλ αλλά και σε άλλες ελληνικές κοινότητες του Καναδά. Στο Μόντρεαλ ο Ελληνικός Εκπολιτιστικός Σύλλογος εκτός από διάφορες άλλες πολιτιστικές δραστηριότητες συνεχίζει επίσης τη θεατρική παράδοση στην ελληνική παροικία. Ο Εργατικός Σύλλογος Ελλήνων του Κεμπέκ δημιουργεί επίσης δική του θεατρική ομάδα. Στην Ελληνική Κοινότητα του Μόντρεαλ ιδρύεται το Ελληνικό Πολιτιστικό Ίδρυμα το 1976 και επαναδραστηριοποιείται το 1981. Ένα τμήμα του ασχολείται με το θέατρο. Το θεατρικό αυτό τμήμα είναι πολύ δραστήριο και έχει ανεβάσει αρκετά έργα.



To Τμήμα Θεάτρου του Ελληνικού Πολιτιστικού Ιδρύματος της Κοινότητας Μόντρεαλ παρουσιάζει δύο μονόπρακτα έργα (1988) του Κώστα Μουρσελά.

To Τμήμα Θεάτρου του Ελληνικού Πολιτιστικού Ιδρύματος της Κοινότητας Μόντρεαλ παρουσιάζει την κωμωδία του Δημήτρη Ψαθά, «Ο Εαυτούλης μου» (1987).



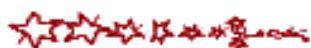
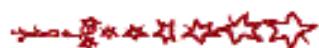
Στο Τορόντο ιδρύθηκε το 1992 το πρωτοποριακό θέατρο Νεφέλη από την Ελληνική Κοινότητα του Τορόντο. Στο θέατρο αυτό παίζουν μέρος νέες και νέοι μεγαλωμένοι στον Καναδά. Έχει παρουσιάσει μια σειρά από έργα όπως Ιφιγένεια εν Αυλίδι, Λυσιστράτη, Ο ποιητής της Λευτεριάς, Μαντάμ Σουσού, Καληνύχτα Μαργαρίτα, Ματωμένος Γάμος. Η δουλειά του θεατρικού αυτού συγκροτήματος είναι σοβαρή και προσεγμένη. Έχει δώσει με επιτυχία παραστάσεις στην Ελλάδα, στο Σικάγο, στη Βοστόνη, στην Ουάσιγκτον και το Μόντρεαλ.

Σκηνή από το έργο «Το ξύλο βγήκε από τον Παράδεισο» που ανέβασε το πρωτοποριακό θέατρο Νεφέλη το Γενάρη του 2000 στο Τορόντο.



Το πρωτοποριακό θέατρο «Νεφέλη» ανέβαζε την «Ιστορία του Ρεμπέτικου» το Γενάρη του 2001 στο Τορόντο.

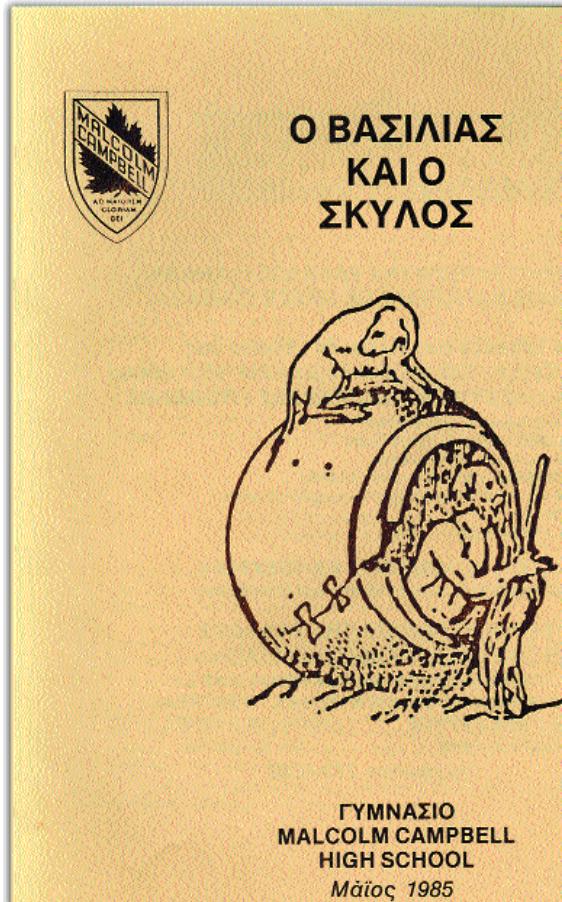




«Ιφιγένεια εν
Αυλίδι» από το
θέατρο Νεφέλη,
Νοέμβριος 1994,
Τορόντο.



«Ιφιγένεια εν
Αυλίδι», από το
θέατρο Νεφέλη,
Νοέμβριος 1994,
Τορόντο.



Το θέατρο Νεφέλη ανεβάζει
τον «Αρχοντοχωριάτη»,
Νοέμβριος 1995.

Το θεατρικό έργο του Σπύρου
Μελά «Ο βασιλιάς και ο
σκύλος» ανέβηκε το 1985 από
Έλληνες μαθητές του
Γυμνασίου Malcom Campbell
στο Μόντρεαλ.



Tο θέατρο σκιών, ο γνωστός καραγκιόζης είχε επίσης την παρουσία του κατά καιρούς στο Μόντρεαλ. Οι παραστάσεις έγιναν βέβαια από ερασιτέχνες, αλλά με πολύ κέφι.

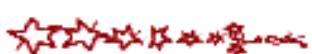
Σήμερα θεατρικές ομάδες διαθέτουν οι Ελληνικές Κοινότητες Τορόντο (θέατρο «Νεφέλη») και Μόντρεαλ («Πειραματική Σκηνή»). Οι μαθητικές θεατρικές ομάδες των δύο Κοινοτήτων διαγωνίστηκαν στο φεστιβάλ θεάτρου που οργανώνει τα τελευταία χρόνια το Εργαστήριο Διαπολιτισμικών και Μεταναστευτικών Μελετών-ΕΔΙΑΜΜΕ του Πανεπιστημίου Κρήτης στο Ρέθυμνο, στα πλαίσια του προγράμματος «Παιδεία Ομογενών».



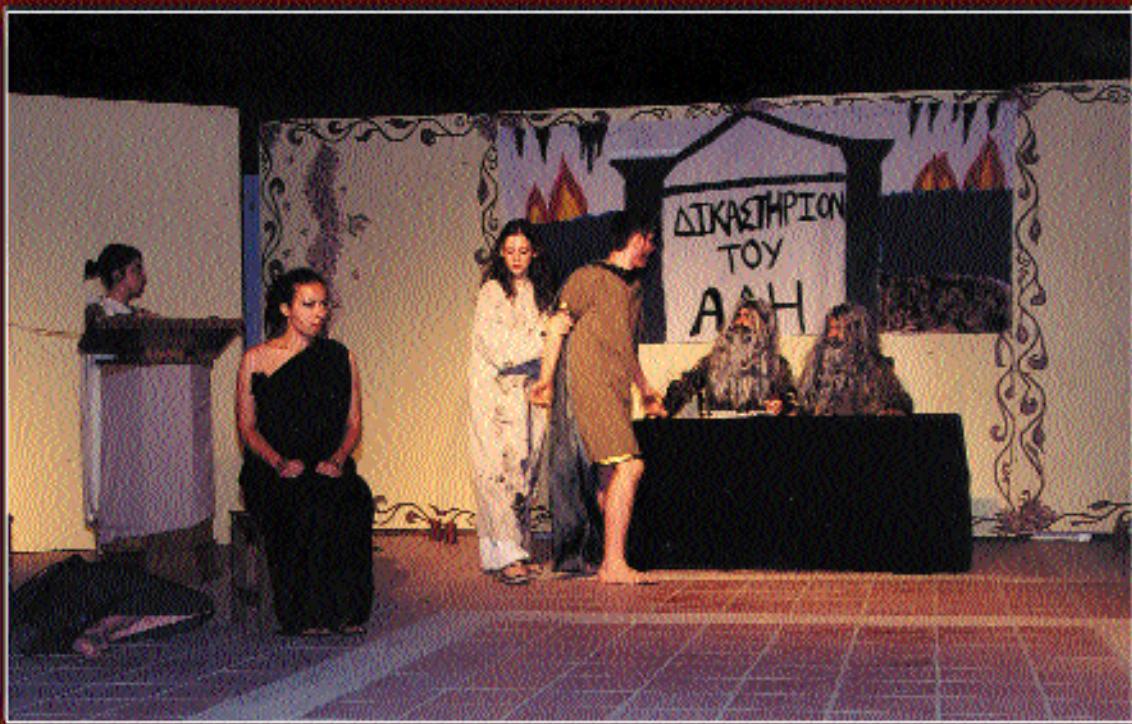
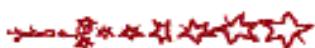
Φιγούρες του καραγκιόζη της Παιδικής Σκηνής του Λαϊκού Θεάτρου της Παρα Αθενιού (1970).



Η μαθητική θεατρική ομάδα της Ελληνικής Κοινότητας Μόντρεαλ στο φεστιβάλ θεάτρου του Πανεπιστημίου Κρήτης στο Ρέθυμνο (Ιούλιος 2000).



Η θεατρική ομάδα «Νεφέλη» της Ελληνικής Κοινότητας του Μητροπολιτικού Τορόντο με το έργο «Τα παιδιά της Φλόγας», βασισμένο σε ποίημα της Σοφίας Καθαρίου στο 5ο Φεστιβάλ Μαθητικού Θεάτρου του Πανεπιστημίου Κοινής, (Ιούλιος 2003).



Από τη θεατρική παράσταση «Η Δίκη του Ορφέα και της Ευρυδίκης» του Λυκείου «Αριστοτέλης» της Ελληνικής Κοινότητας του Μόντρεαλ που συμμετείχε στο 6ο Φεστιβάλ Μαθητικού Θεάτρου του Πανεπιστημίου Κρήτης (Ιούνιος 2004).



Μουσική

Eκτός από τις διάφορες χορωδίες τα τελευταία χρόνια έκαναν την εμφάνισή τους κάποιοι νέοι καλλιτέχνες στον τομέα της κλασσικής μουσικής. Πρόκειται για νέους, κατά κανόνα της δεύτερης γενιάς, που αναζητούν το δρόμο τους. Στο Μόντρεαλ, στο πλαίσιο του Ελληνικού Πολιτιστικού Ιδρύματος λειτουργεί μουσικό τμήμα. Εκτός από τη χορωδία λειτουργησε επίσης ορχήστρα που παρουσίασε έργα ελληνικής μουσικής. Ελληνικές χορωδίες υπάρχουν και σε άλλες ελληνικές κοινότητες του Καναδά.

Γνωστοί στο πλατύτερο καναδικό κοινό είναι ο συνθέτης Χρήστος Χατζής που ζει και εργάζεται στο Τορόντο και η υψίφωνος Τερέζα Στρατάκη (Teressa Strattas) που επίσης ζει στο Τορόντο.

Ο Χρήστος Χατζής έχει τύχει διεθνούς αναγνώρισης και βραβεύτηκε κατ' επανάληψη. Γεννημένος στην Ελλάδα και με σπουδές στις Ηνωμένες Πολιτείες είναι σήμερα καθηγητής στη Σχολή Μουσικής του Πανεπιστημίου του Τορόντο.

Η Τερέζα Στρατάκη πήρε μέρος σε περισσότερους από πενήντα διαφορετικούς φόρους σε μεγάλες όπερες ανά τον κόσμο (Metropolitan Opera, L' Opera de Paris, Vienna State Opera, κ.λπ.

**From Skalkottas to Hatzis :
Greek Composers and Neohellenic Music**

The FACE Chamber Orchestra, with Lambroula Pappas, soprano

Programme

"In the Palace of the Art Song Manolis Kalomiris

John M. Fossey, narrator Deborah Thomson, flute

Zwiebel Christos Hatzis

"Three Folk Songs Manolis Kalomiris
(Three elements Αργοστολί)
(Transcribed for string orchestra by R. Cumming)

1. Don't torture me, and make me cry (Δεῦ με γρούσας ολόρο) 2. Go to sleep my daughter (Άστε κοκκάσια καν μου) 3. Strong is my love for you (Βαρύ που σταγαρά)

Lambroula Pappas, soprano

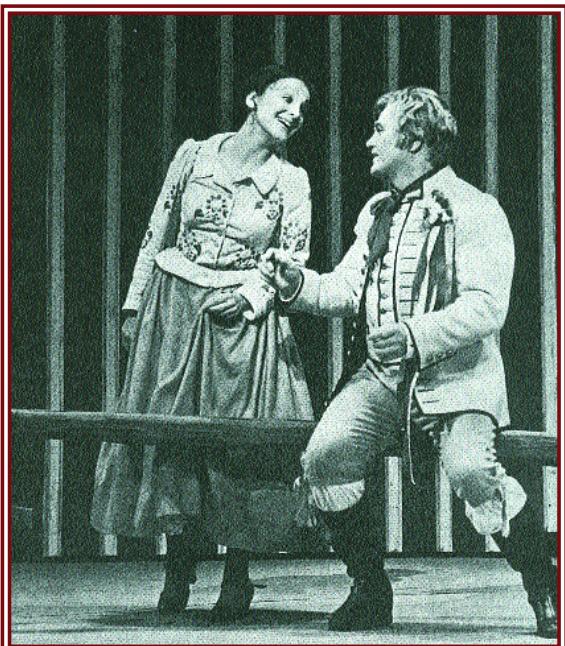
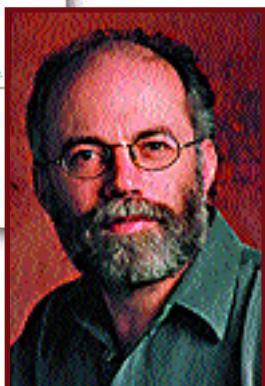
Five Greek Dances for Strings Nikos Skalkottas

1. Epirotikos 2. Cithare 3. Tsamikos 4. Arcadios 5. Kleftiko

*By permission from the Kalomiris Society: this is a North American Premiere.

Sunday, February 8, 2 pm
Maxwell Cummings Auditorium
Mizrahi and Rivka Friedman Pavilion

M
THE FACE CHAMBER ORCHESTRA
142 BLOOR ST. E.
TORONTO, ONTARIO
N4S 1A2



Η Ελληνίδα σοπράνο Τερέζα Στράτας
(Τορόντο 1976).

Συναυλία ελληνικής μουσικής στο
Μόντρεαλ με το χαρακτηριστικό τίτλο
«Από τη Σκαλκώτα στο Χατζή».

Ο συνθέτης Χρήστος Χατζής.



Η ελληνική
χορωδία
«Ορφέας» του
Τορόντο (1982).



Η ελληνική χορωδία
«Ορφέας» το 1976
στο Τορόντο.



Η παιδική χορωδία
της Ελληνικής
Κοινότητας του
Τορόντο «Αρμονία».



Χορός

Τόσο οι Κοινότητες όσο και αρκετοί εθνικοτοπικοί σύλλογοι σ' όλες τις ελληνικές παροικίες του Καναδά έχουν δημιουργήσει χορευτικά συγκροτήματα και διδάσκουν στους νέους τους ελληνικούς χορούς. Η διδασκαλία των ελληνικών χορών είναι ίσως η πιο διαδεδομένη πολιτιστική δραστηριότητα στις ελληνοκαναδικές παροικίες. Κατά καιρούς δημιουργήθηκαν επίσης διάφορα ανεξάρτητα χορευτικά συγκροτήματα, όπως για παράδειγμα «Το Συρτάκι» στο Μόντρεαλ. Ακόμη ιδρύθηκαν και σχολές διδασκαλίας ελληνικών χορών όπως «Ο Ζορμπάς».

Χορευτικό συγκρότημα του Εργατικού Συλλόγου Ελλήνων του Κεμπέκ.



Χορευτικό συγκρότημα στο Τορόντο, 1970.



Το χορευτικό τμήμα Ορφέας του Πολιτιστικού Ιδρύματος της Ελληνικής Κοινότητας Μόντρεαλ
"ΜΕΛΕΤΩΝΤΑΣ ΤΙΣ ΡΙΖΕΣ ΜΑΣ"
ένα ιστορικό και λαογραφικό αφέματο
στην Θράκη - Ανατολική Ρεμμίδα
Σαρακατσάνιον, της Θράκης

την Κυριακή 16 Ιουνίου 1986, ώρα 5 μ.μ.
στο ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ
5757 Widerton Ave.

Το χορευτικό τμήμα Ορφέας του Πολιτιστικού Ιδρύματος της Ελληνικής Κοινότητας Μόντρεαλ παρουσιάζει ένα αφιέρωμα στους ελληνικούς χορούς (1996).



Το στόλισμα της νύφης. Εκδήλωση της Κυπριακής Κοινότητας του Τορόντο.



Διάφορες πολιτιστικές δραστηριότητες

Kατά καιρούς ιδρύθηκαν διάφοροι πολιτιστικοί σύλλογοι που οργάνωναν εκδηλώσεις, όπως διαλέξεις, θεατρικές παραστάσεις, μουσικές εκδηλώσεις, κ.λπ. Οι περισσότεροι από αυτούς δεν επέζησαν για πολύ. Κάποιοι υπάρχουν και σήμερα όπως ο «Παρνασσός» στην Οτάβα και στο Βανκούβερ, ο «Φάρος». Στο Μόντρεαλ στη δεκαετία του '80 λειτούργησε ο «Κεμπεκο-Ελληνικός Μορφωτικός Σύλλογος» με συμμετοχή Ελληνοκαναδών και Γαλλόφωνων Κεμπεκιωτών. Οργάνωνε διάφορες πολιτιστικές εκδηλώσεις στα γαλλικά και ελληνικά με σκοπό την αλληλογνωριμία και την επαφή ανάμεσα στις δύο κουλτούρες, την ελληνική και αυτή του Κεμπέκ.

Ελλαδίτες καλλιτέχνες στον Καναδά

Eλληνες καλλιτέχνες έρχονται συχνά σε περιοδείες στις ελληνικές παροικίες του Καναδά. Πρόκειται κυρίως για τραγουδιστές αλλά και για θεατρικά συγκροτήματα. Το Εθνικό Θέατρο της Ελλάδας έχει έρθει αρκετές φορές στον Καναδά, ενώ ο Μίκης Θεοδωράκης οργάνωσε κατ' επανάληψη συναυλίες με έργα του.



Ο Γιώργος Νταλάρας στο Μόντρεαλ, 1984.



Ο μουσικούς θέτης Μάνος Λοΐζος και ο τραγουδιστής Βασίλης Παπακωνσταντίνου στο Μόντρεαλ, 1983.



Έδρες νεοελληνικών σπουδών και ερευνητικά ιδρύματα

Στο Μόντρεαλ λειτουργεί στο Πανεπιστήμιο McGill η έδρα νεοελληνικών σπουδών «Φρίξος Παπαχρηστίδης» σε συνεργασία με το Πανεπιστήμιο του Μόντρεαλ (Université de Montréal) και το Πανεπιστήμιο Concordia. Λειτουργεί επίσης το Διαπανεπιστημιακό Κέντρο Νεοελληνικών Σπουδών Μόντρεαλ.

Στο Μόντρεαλ έχει την έδρα του και το Κέντρο Ελληνικών Ερευνών Καναδά-KEEK. Το KEEK συνεργάζεται με ερευνητικά ιδρύματα και Πανεπιστήμια της διασποράς, της Ελλάδας και της Κύπρου. Εκδίδει επίσης το ακαδημαϊκό περιοδικό *Etudes helléniques/Hellenic Studies* γύρω από το οποίο δημιουργήθηκε ένα παγκόσμιο δίκτυο από πανεπιστημιακούς και ερευνητές που ασχολούνται με τα ελληνικά θέματα.

Έδρες νεοελληνικών σπουδών λειτουργούν στο Πανεπιστήμιο York του Τορόντο και Simon Fraser στο Βανκούβερ. Λειτουργεί επίσης Κέντρο Ελληνικών Σπουδών στο Πανεπιστήμιο της Μανιτόμπας.

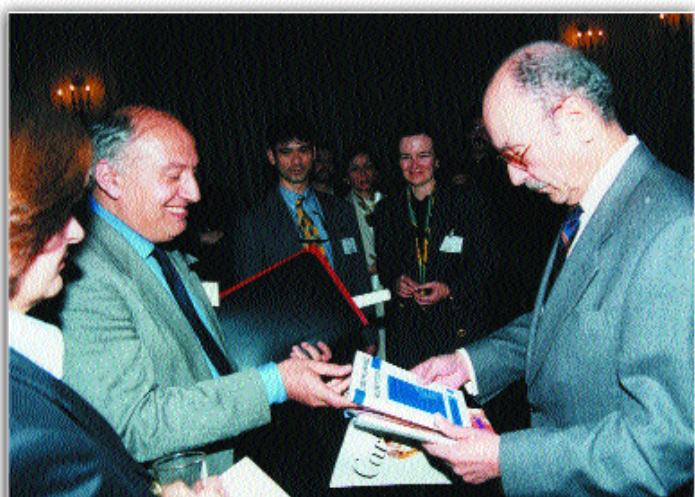
ETUDES HELLENIQUES HELLENIC STUDIES

Alexander Rizosellis-H. Stipulescu-Corazzaida
STM Greek Studies and "A New Greek Year" 2005
George Andritsos
The Greek Research Paper
Peter van Eerdwegh / Political Decline
Nikolaos I. Latsoudis
The effects of ethnic community integration / Segregation
in the context of European multi-culturalism
Andreas G. Karayannidis
Identity and Identity
Carnegie and Cato Review of American Policy
Thanos Loukas
Greece's contribution to the environment:
New approaches to the country's political future assessment
Georgios Tsagkarakis
The Design of Justice in the Americas and the International Press
1997-1998
Athanasios Gerasimidis
Carnegie and the Carnegie Forum: The Greek Approach to the
International Environmental Conference
Georgios Tsagkarakis
Order from Editors' Office to E-mail address

Vol.6, No.1, Printemps/Spring 1998

1

Φωτογραφία εξωφύλλου του περιοδικού *Etudes Helléniques/Hellenic Studies* του Κέντρου Ελληνικών Ερευνών Καναδά - KEEK.

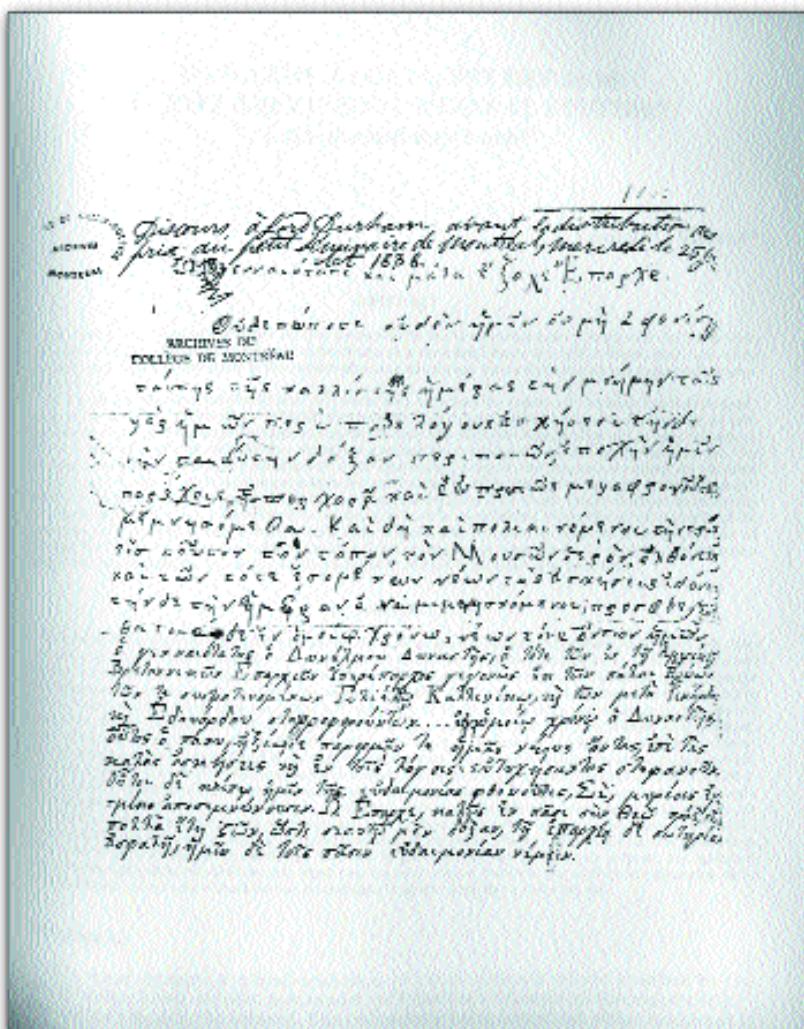


Ο καθηγητής του Πανεπιστημίου του Παρισ
X) Ιωάννης Κατσιάπης, μέλος του Διοικητικού
Συμβουλίου του Κέντρου Ελληνικών Ερευνών Καναδά-
KEEK δωρίζει αντίτυπο του ακαδημαϊκού περιοδικού
Etudes helléniques/ Hellenic Studies στον πρόεδρο της
Ελληνικής Δημοκρατίας Κωνστάντινο Στεφανόπουλο (Αθήνα
1996).



Το πρώτο έντυπο στην ελληνική γλώσσα

Tο πρώτο έντυπο που τυπώθηκε στα ελληνικά στον Καναδά φαίνεται να ήταν ένα είδος ανθολογίας από την ελληνική μυθολογία που τυπώθηκε το 1837. Σκοπός του ήταν να βοηθήσει στην εκμάθηση της αρχαίας ελληνικής γλώσσας. Σώζεται επίσης από την ίδια εποχή ένα χειρόγραφο λόγον που εκφωνήθηκε στην αρχαία ελληνική προς τιμή του λόρδου Durham στο Κολλέγιο του Μόντρεαλ το 1838.



Το χειρόγραφο λόγον που εκφωνήθηκε στην αρχαία ελληνική στο Μόντρεαλ το 1838.

ΈΚΛΕΚΤΑ ΜΥΘΙΣΤΟΡΙΑΣ,

ούτως ἀρμοσθέντα καὶ διαταχθέντα, ὥστε
ΤΟΙΣ ΕΤΟΙΧΕΙΑΚΟΙΣ

ὅδος τέμνεις ἐπὶ τὴν

ΕΛΛΗΝΙΚΗΝ ΓΛΩΣΣΑΝ.

ἘΝ ΜΑΡΙΑΝΟΠΟΛΕΙ·
Παρὰ Ιωάννην Ιωάννου.
ΑΟΔΖ·

Ἐκ τῆς Τυπογραφίας τοῦ Θόρα Περιήτη

54

Το πρώτο έντυπο που τυπώθηκε στα ελληνικά στον Καναδά το 1837.